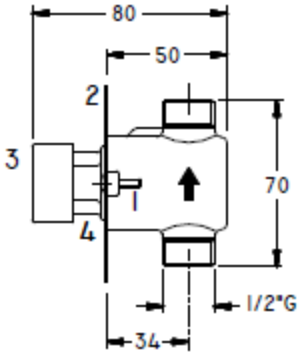
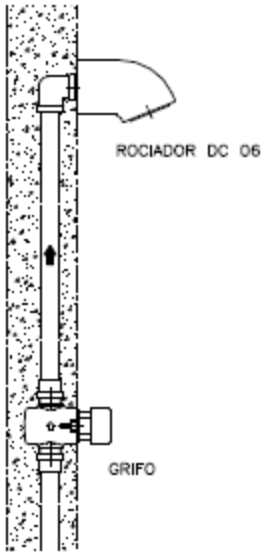
FICHA TÉCNICA CARTE TECHNIQUE TECHNICAL CARD

TIM-080606/LG

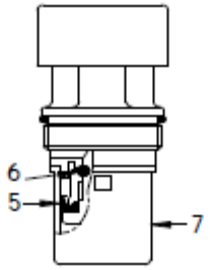
Grifo temporizado anti-legionella / Robinet anti-légionelle temporisé / Anti-legionella temporized tap



DIMENSIONES GENERALES



ESQUEMA TIPICO DE INSTALACION



MONTURA O CABEZAL

Denominación técnica del producto
Grifo temporizado de ducha para empotrar con sistema de descarga automática de agua “Anti-legionella”.

Aplicaciones y usos
Las aplicaciones más comunes de este grifo vienen establecidas por su propia geometría y configuración. Este modelo está pensado y diseñado para montajes o aplicaciones empotradas en tabiques y muros, fundamentalmente, para usos de duchas.
Al tratarse de un grifo temporizado, su aplicación se enfoca básicamente a centros públicos o colectividades.

Características técnicas
Cierre automático temporizado
Equipado con Montura de Descarga automática de agua “Anti-legionella”.
Temporización: 15 - 25 segundos (UNE EN 816)
Comportamiento estable de la temporización
Presión de trabajo: 1,5 - 5 bar
Presión de trabajo recomendada: 3 bar
Caudal: 20 litros / minuto (3 bar).
Temperatura máxima de trabajo: 80º C
Montura intercambiable: permite el intercambio de Montura conservando el mismo cuerpo. (standard, anti-blocaje, pulsación suave, regulable, etc.).
Peso aproximado: 396 g.

Dimensiones
Las dimensiones especificadas en estos dibujos son genéricas y se aportan con vocación informativa o idea general de envergadura.

Características de diseño
Los materiales empleados en la construcción de este producto han sido cuidadosamente elegidos para cumplir con su función o requisito.
Las protecciones superficiales, así como los tipos de materiales empleados, soportan sobremanera agentes y ambientes de trabajo especialmente agresivos.

Timblau

Timblau se reserva el derecho a la revisión unilateral de esta ficha técnica en cualquier momento / Timblau se réserve le droit de réviser unilatéralement cette carte technique à tout moment. / Timblau reserves the right to unilaterally review this technical card at any time.

FICHA TÉCNICA CARTE TECHNIQUE TECHNICAL CARD

Calidad
Todo producto fabricado por TIMBLAU es verificado al 100% en el proceso final de fabricación, comprobándose fundamentalmente su estanqueidad, funcionamiento y tiempos de respuesta.

Fiabilidad
La montura o cabezal TIMBLAU ha sido testada durante 2.000.000 de maniobras, funcionando continuamente durante periodos de 24 horas diarias.

Ecología
La concienciación actual en lo que se refiere a este apartado es considerada de vital importancia. TIMBLAU apuesta por todos los aspectos que contribuyan a ello y, por tanto, los productos desarrollados por nuestra marca aportan soluciones técnicas en la elección de materiales de uso alimentario, reciclables, etc., sin olvidar nunca el ahorro de agua que se consigue en cada maniobra de su grifería, así como los volúmenes de agua arrojados en la misma, algo que actualmente es fundamental e imprescindible.

Instalación y Conexión
Se recomienda purgar las canalizaciones antes de conectar el grifo.
Es aconsejable instalar una llave de paso en la línea de alimentación para facilitar las intervenciones de mantenimiento.
Alimentar el grifo con agua sin impurezas. La presencia de éstas puede causar deterioros en el temporizador. Para ello es recomendable instalar algún tipo de filtro.
Conectar la alimentación y salida de agua del grifo, teniendo en cuenta el sentido del agua adecuado. Para ello, observar la flecha grabada en el cuerpo del grifo.
Una vez realizado el revestimiento en el muro, fijar el embellecedor (2) con los tornillos (1).
Las tuberías de conexión deberán estar roscadas en sus extremos (1/2" G. hembras).

Anti-legionella
El cabezal de este grifo incorpora un dispositivo de descarga automática de agua, popularmente denominado "Anti-legionella", que se activa en el momento en que el grifo termina su ciclo de temporización. Su finalidad es vaciar todo el volumen de agua que queda retenido entre el propio grifo y el rociador de la ducha en cuestión.
¡Atención! El agua comienza a evacuarse al plato de ducha a través del interior del pulsador del grifo y durante un minuto aproximadamente va expulsando el agua acumulada. Esto puede confundir al usuario pues puede pensar a priori que el grifo está averiado o que tiene alguna fuga.
Después del periodo mencionado anteriormente, el sistema dejará de gotear. El tiempo de evacuación está determinado para que esto se lleve a cabo lentamente y se evite desperdicio de agua entre pulsación y pulsación porque el sistema funciona siempre que el grifo acaba de dispensar agua.

Anomalías de funcionamiento
Si el pulsador (3) no recupera su posición inicial, desenroscar la montura a través del casquillo (4) y limpiar suavemente la ranura interna del cilindro (7), con la punta de un alfiler.
Si el grifo no cierra, verificar la eventual presencia de cuerpos extraños en la junta de cierre (6) y limpiarla. Comprobar también que la montura esté perfectamente apretada al cuerpo del grifo.
Si el grifo cierra rápidamente, limpiar la junta de pistón (5) y verificar que su borde no esté dañado.
La limpieza de estos componentes debe hacerse simplemente con agua corriente.

Limpieza
Para un buen mantenimiento y cuidado del grifo la limpieza exterior debe realizarse únicamente con detergentes jabonosos muy suaves. No utilizar agentes de desinfección o limpieza agresivos con contenidos de alcohol, amoniaco, ácidos fosfóricos, acéticos, etc.
Utilizar también paños de limpieza y secado suaves y, por supuesto, no usar ningún tipo de estropajo que pueda rayar y deteriorar las superficies cromadas.

Anti-cal
Se recomienda utilizar dispositivos descalcificadores, sobre todo, en zonas geográficas donde las deposiciones calcáreas se manifiesten en cantidades apreciables.

Precauciones contra el hielo
La grifería instalada al aire libre (Campings, Piscinas, etc.) puede sufrir deterioros por causa del hielo. Para prevenir éstos, es recomendable vaciar las canalizaciones de la instalación al finalizar la temporada.

¡Atención!
No dar nunca grasa en el mecanismo interno del grifo.

Timblau se reserva el derecho a la revisión unilateral de esta ficha técnica en cualquier momento / Timblau se réserve le droit de réviser unilatéralement cette carte technique à tout moment. / Timblau reserves the right to unilaterally review this technical card at any time.

FICHA TÉCNICA CARTE TECHNIQUE TECHNICAL CARD

Accesorios
No se incluyen accesorios en este producto.

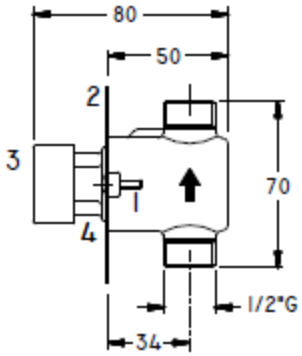
Recambios disponibles
Bajo pedido adicional puede suministrarse la Montura (3) y el Embellecedor (2).

Recomendaciones
Utilizar siempre componentes originales como recambio: éstos han sido especialmente diseñados para esta aplicación y cualquier otro ocasionará fallos irreparables en el producto.

Timblau

Timblau se reserva el derecho a la revisión unilateral de esta ficha técnica en cualquier momento / Timblau se réserve le droit de réviser unilatéralement cette carte technique à tout moment. / Timblau reserves the right to unilaterally review this technical card at any time.

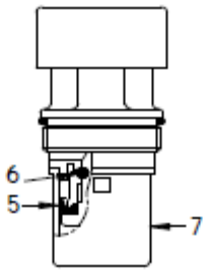
FICHA TÉCNICA CARTE TECHNIQUE TECHNICAL CARD



DIMENSIONES GENERALES



ESQUEMA TIPICO DE INSTALACION



Rosca M.29x1.5

MONTURA O CABEZAL

Français

TIM-080606/LG Robinet anti-légionelle temporisé

Description technique du produit
Robinet de douche temporisé à encastrer, avec système d'évacuation automatique de l'eau "Anti-Légionelle".

Applications et utilisations
Les applications les plus courantes de ce robinet sont établies par sa propre géométrie et configuration. Ce modèle est conçu pour des assemblages ou des applications encastrées dans des cloisons et des murs, fondamentalement, pour des douches.
En tant que robinet temporisé, son application est essentiellement pour des centres publics ou des collectivités.

Caractéristiques techniques
Fermeture automatique temporisée
Équipé d'un support de décharge d'eau automatique "Anti-Légionelle".
Temporisation: 15 à 25 secondes (UNE EN 816)
Comportement de temporisation stable
Pression de travail: 1,5 - 5 bar
Pression de travail recommandée: 3 bars
Débit: 20 litres / minute (3 bars).
Température maximale de travail: 80º C
Cadre échangeable: Permet l'échange du cadre tout en préservant le même corps. (Standard, Anti-blocage, Pulsation douce, réglable, etc.).
Poids approximatif: 396 g.

Dimensions
Les dimensions spécifiées dans ces dessins sont génériques et sont fournies avec un but informatif ou une idée générale de dimensions.

Caractéristiques de conception
Les matériaux utilisés dans la construction de ce produit ont été choisis avec soin pour se conformer à leur fonction ou exigence.
Les protections de surface, ainsi que les types de matériaux utilisés, supportent grandement les agents et environnements de travail particulièrement agressifs.

Timblau

Timblau se reserva el derecho a la revisión unilateral de esta ficha técnica en cualquier momento / Timblau se réserve le droit de réviser unilatéralement cette carte technique à tout moment. / Timblau reserves the right to unilaterally review this technical card at any time.

FICHA TÉCNICA CARTE TECHNIQUE TECHNICAL CARD

Qualité
Tous les produits fabriqués par TIMBLAU sont contrôlés à 100% dans le processus de fabrication final, en vérifiant fondamentalement leur étanchéité, leurs performances et leurs temps de réponse.

Fiabilité
Le cadre ou la tête TIMBLAU a été testé lors de 2.000.000 de manœuvres, fonctionnant de manière continue pendant périodes de 24 heures par jour.

Écologie
La prise de conscience actuelle concernant cette section est considérée comme d'une importance vitale. TIMBLAU parie sur tous les aspects qui y contribuent et, par conséquent, les produits développés par notre marque apportent des solutions techniques dans le choix des matériaux à usage alimentaire, des matières recyclables, etc., sans jamais oublier que l'on économise de l'eau dans chaque manœuvre de votre robinet, ainsi que les volumes d'eau employés, quelque chose qui, actuellement, est fondamental et essentiel.

Installation et connexion
Il est recommandé de purger les tuyaux avant de brancher le robinet.
Il est conseillé d'installer un robinet d'arrêt sur le réseau pour faciliter les interventions de maintenance.
Utilisez le robinet avec de l'eau sans impuretés, leur présence peut entraîner une détérioration du temporisateur. Pour cela, il est conseillé d'installer un type de filtre.
Raccordez le réseau de l'eau et la sortie d'eau du robinet en tenant compte du sens correct de l'eau. Pour faire cela, observez la flèche gravée sur le corps du robinet.
Une fois le revêtement mural terminé, fixez l'enjoliveur (2) avec les vis (1).
Les tuyaux de raccordement doivent être filetés à leurs extrémités (1/2 "G. femelles).

Anti-légionelle
La tête de ce robinet intègre un dispositif de décharge automatique de l'eau, communément appelé "Anti-Légionelle", qui est activé au moment où le robinet termine son cycle de temporisation. Son but est de vider tout le volume d'eau retenu entre le robinet et l'arroseur de la douche.
Attention! L'eau commence à être évacuée vers le bac à douche depuis l'intérieur du bouton du robinet et pendant une minute. Cela peut semer la confusion chez l'utilisateur car, vous pouvez penser a priori, que le robinet est cassé ou a une fuite.
Après la période mentionnée ci-dessus, le système cessera de couler. Le temps d'évacuation est déterminé pour que cela soit fait lentement et que l'on évite des pertes d'eau entre pulsation et pulsation, car le système fonctionne aussi longtemps que le robinet vient de distribuer de l'eau.

Anomalies de fonctionnement
Si le bouton (3) ne retrouve pas sa position initiale, dévisser le cadre à travers la douille (4) et nettoyer doucement la rainure interne du cylindre (7), avec la pointe d'une goupille.
Si le robinet ne ferme pas, vérifiez la présence de corps étrangers dans le joint de fermeture (6) et nettoyez-le. Vérifiez que le cadre est parfaitement serrée au corps du robinet.
Si le robinet se ferme rapidement, nettoyez le joint de piston (5) et vérifiez que son bord n'est pas endommagé.
Le nettoyage de ces composants doit être effectué simplement avec de l'eau courante.

Nettoyage
Pour un bon entretien du robinet, le nettoyage externe doit être effectué uniquement avec des détergents savonneux très doux. Ne pas utiliser de désinfectants agressifs ni d'agents de nettoyage contenant de l'alcool, de l'ammoniac et des acides phosphoriques, acétiques, etc.
Utilisez également des chiffons doux pour le nettoyage et le séchage et, bien sûr, n'utilisez pas de chiffons pouvant rayer et détériorer les surfaces chromées.

Anti-calcaire
Il est recommandé d'utiliser des dispositifs de décalcification, en particulier dans les zones géographiques où les dépôts calcaires se manifestent en quantités appréciables.

Précautions contre la glace
Les aménagements installés en plein air (campings, piscines, etc.) peuvent être détériorés par la glace. Pour les prévenir, il est conseillé de vider les tuyaux de l'installation à la fin de la saison.

Attention!
Ne jamais graisser le mécanisme interne du robinet.

Timblau

Timblau se reserva el derecho a la revisión unilateral de esta ficha técnica en cualquier momento / Timblau se réserve le droit de réviser unilatéralement cette carte technique à tout moment. / Timblau reserves the right to unilaterally review this technical card at any time.

FICHA TÉCNICA CARTE TECHNIQUE TECHNICAL CARD

Accessoires
Il n'y a pas d'accessoires inclus dans ce produit.

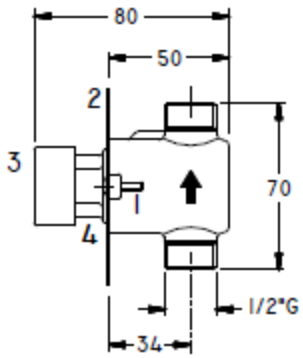
Pièces de rechange disponibles
Sur demande supplémentaire, le cadre (3) et l'enjoliveur (2) peuvent être fournis.

Recommandations
Toujours utiliser des composants d'origine comme pièces de rechange. Celles-ci ont été spécialement conçues pour cette application. Utiliser un autre type de pièce de rechange entraînera des défaillances irréparables dans le produit.

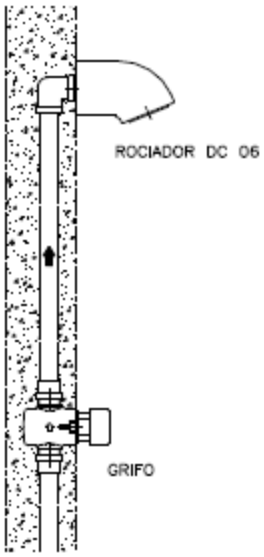
Timblau

Timblau se reserva el derecho a la revisión unilateral de esta ficha técnica en cualquier momento / Timblau se réserve le droit de réviser unilatéralement cette carte technique à tout moment. / Timblau reserves the right to unilaterally review this technical card at any time.

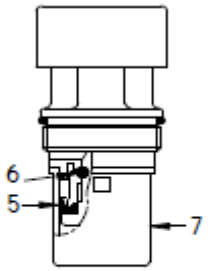
FICHA TÉCNICA CARTE TECHNIQUE TECHNICAL CARD



DIMENSIONES GENERALES



ESQUEMA TIPICO DE INSTALACION



MONTURA O CABEZAL

English

TIM-080606/LG Robinet anti-légionelle temporisé

Technical description of the product
Concealed shower timer with "Anti-Legionella" automatic water drainage system.

Applications and uses
The most common applications of this faucet are established by its own geometry and configuration. This model is designed for assemblies or applications embedded in partitions and walls, basically for showers.
As a timed tap, its application is primarily for public centers or communities.

Technical characteristics
Automatic delayed closure
Equipped with an automatic "Anti-Legionella" water discharge support.
Time delay: 15 to 25 seconds (UNE EN 816)
Stable timing behavior
Working pressure: 1,5 - 5 bar
Recommended working pressure: 3 bar
Flow rate: 20 liters / minute (3 bars).
Maximum working temperature: 80º C
Exchangeable frame: Allows the exchange of the frame while preserving the same body. (Standard, anti-lock, soft pulse, adjustable, etc.).
Approximate weight: 396 g.

Dimensions
The dimensions specified in these drawings are generic and are provided with an informative purpose or a general idea of dimensions.

Design features
The materials used in the construction of this product have been carefully selected to comply with their function or requirement.
The surface protectors and the types of materials used greatly support particularly aggressive agents and working environments.

Timblau

Timblau se reserva el derecho a la revisión unilateral de esta ficha técnica en cualquier momento / Timblau se réserve le droit de réviser unilatéralement cette carte technique à tout moment. / Timblau reserves the right to unilaterally review this technical card at any time.

FICHA TÉCNICA CARTE TECHNIQUE TECHNICAL CARD

Quality
All products manufactured by TIMBLAU are 100% controlled in the final manufacturing process, basically checking their tightness, performance and response times.

Ecology
The current awareness of this section is considered of vital importance. TIMBLAU is committed to all the aspects that contribute to it and, consequently, the products developed by our brand provide technical solutions in the choice of food-grade materials, recyclable materials, etc., without ever forgetting that we save money. water in every maneuver of your faucet, as well as the volumes of water used, something which, at the moment, is fundamental and essential.

Installation and connection
It is recommended to purge the hoses before connecting the faucet.
It is advisable to install a stopcock on the network to facilitate maintenance operations.
Use the faucet with water without impurities, their presence can cause a deterioration of the timer. For this, it is advisable to install a type of filter.
Connect the mains water and the water outlet of the tap taking into account the correct direction of the water. To do this, observe the arrow engraved on the faucet body.
Once the wall covering is finished, fix the trim (2) with the screws (1).
The connecting pipes must be threaded at their ends (1/2 "G. female).

Legionella
The head of this faucet incorporates an automatic water discharge device, commonly called "Anti-Legionella", which is activated when the valve completes its timer cycle. Its purpose is to empty all the volume of water between the faucet and the sprinkler of the shower.
Warning! The water begins to drain to the shower tray from inside the faucet knob for one minute. This can be confusing for the user because you may think that the tap is broken or leaking.
After the period mentioned above, the system will stop flowing. The evacuation time is determined so that it is done slowly and that it avoids water loss between pulsation and pulsation, because the system works as long as the tap has just dispensed water.

Operating faults
If the knob (3) does not return to its original position, unscrew the frame through the bushing (4) and gently clean the inner groove of the cylinder (7) with the tip of a pin.
If the valve does not close, check for foreign objects in the seal (6) and clean it. Check that the frame is perfectly tight to the faucet body.
If the valve closes quickly, clean the piston seal (5) and check that the edge is not damaged.
Cleaning of these components should be done simply with running water.

Cleaning
For proper maintenance of the faucet, external cleaning should only be performed with very mild soapy detergents. Do not use aggressive disinfectants or cleaning agents containing alcohol, ammonia, phosphoric acids, acetic acid, etc.
Also use soft cloths for cleaning and drying and, of course, do not use cloths that can scratch or damage chrome surfaces.

Anti limestone
Decalcification devices are recommended, especially in geographical areas where limescale deposits occur in appreciable quantities.

Precautions against ice
Outdoor installations (campsites, swimming pools, etc.) can be damaged by ice. To prevent them, it is advisable to empty the pipes of the installation at the end of the season.

Warning!
Never lubricate the internal faucet mechanism.

Accessories
There are no accessories included in this product.

Spare parts available
On additional request, frame (3) and hubcap (2) can be supplied.

Timblau

Timblau se reserva el derecho a la revisión unilateral de esta ficha técnica en cualquier momento / Timblau se réserve le droit de réviser unilatéralement cette carte technique à tout moment. / Timblau reserves the right to unilaterally review this technical card at any time.

Recommendations
Always use original components as spare parts. These have been specially designed for this application. Using another type of spare part will result in irreparable failures in the product.

Timblau

Timblau se reserva el derecho a la revisión unilateral de esta ficha técnica en cualquier momento / Timblau se réserve le droit de réviser unilatéralement cette carte technique à tout moment. / Timblau reserves the right to unilaterally review this technical card at any time.